



پایان‌نامه‌ی کارشناسی ارشد: مریم یکه باش، ۱۳۹۲

مقایسه گلستان سعدی و بهارستان جامی

هدف از این رساله مقایسه و نقد تطبیقی بهارستان و گلستان و وجوه سبکی و محتوایی مشترک و متفاوت در دواثر، از طریق بررسی اختصاصات سبکی، درون مایه‌ها، وجوه بلاغی، نوشتار و محتوای حکایات است.

پایان‌نامه با روش کتابخانه‌ای و از طریق فیش برداری تهیه شده است.

رساله در یک مقدمه و شش بخش تدوین گردیده است: 1. کلیات و تعریف (درباره‌ی ادبیات تطبیقی) 2. بررسی

وسیر تحول نثر فارسی از ابتدا تا عصر جامی 3. احوال و آثار سعدی و جامی و بررسی گلستان و بهارستان. 4

مقایسه ویژگی‌های سبکی گلستان و بهارستان، 5. مقایسه‌ی حکایات و وجوه اشتراک و اختلاف آنها، 6. بررسی آیات، احادیث و اشعار عربی گلستان و بهارستان.

با جمع‌بندی بحث می‌توان گفت که جامی در نگارش بهارستان، به‌طور کلی اختصاصات سبکی و ساختاری

گلستان را رعایت نموده است اما در همه‌ی موارد، فروتر از سعدی می‌نشیند. کلامش شیوا و موزون است، اما

استحکام و صلابت سخن سعدی را ندارد. سعدی اساس کارش را بر خرد و اخلاق عرفی بنا می‌کند و جامی با

رویکردی مذهبی-عرفانی، به بازگویی اصول اخلاقی می‌پردازد. جامی در چهار باب (روضه) از گلستان تبعیت

می‌کند اما در ابواب دیگر، موضوعات تازه‌ای را طرح می‌نماید. در عین حال پاره‌ای تفاوت‌ها میان دو اثر وجود دارد که می‌توان به وفور آیات و احادیث در بهارستان، انبوه واژگان عربی، اختصاص فصلی به طنز و ذکر

حال شاعران و... اشاره نمود.

کلیدواژه‌ها: واژگان کلیدی: گلستان، بهارستان، سعدی، جامی، نقد تطبیقی

شماره‌ی پایان‌نامه: ۱۲۷۲۰۱۰۱۹۱۲۰۰۵

تاریخ دفاع: ۱۳۹۲/۰۶/۲۳

رشته‌ی تحصیلی: زبان و ادبیات فارسی

دانشکده: علوم انسانی



استاد راهنما: دکتر علی عشقی سرده‌ی
استاد مشاور: دکتر ابوالقاسم امیراحمدی

M.A. Thesis:

comparision sadis golestan and jamis Baharestan

The aim of this thesis is to comparison and comparative criticism of Baharestan and Golestan and Both common and different aspects of content and style by Review style features, Themes, Rhetorical aspects, content and writing stories of these books.

In this study, iused library and taking note method

This paper developed an introduction and six sections: 1-General and definitions (about comparative literature) 2-Evolution of Persian prose From the beginning to jaami age. 3-status and works of sa'di and jami moreover

studying Golestan and Baharestan 4-comparing Golestan and Baharestan Stylistic characteristics. 5-Comparing stories and their Commonalities and differences aspects. 6-studying verses of Quran, Hadith and Arabic poetry of Golestan and Baharestan.

The discussion can be summarized that Jaami in writing Baharestan has generally considered stylistic and structural characteristics of Golestan, but In all cases, Saadi is spoken superior than jaami. His speech is eloquent and harmonious, but it is not as strength as saadi's works. Saadi's foundation is based on the Conventional wisdom and ethics and jaami recall the ethics Principles by Religious- mystical approach. Jaami has followed Golestan at four chapters but at the other chapters has stated new objects. At the same time, there is some differences in two books, that can be noted The abundance of verse and Ahadith in Baharestan, Many Arabic words, A chapter devoted to humor, poets life and